



HOJAS DE HIERBA

Editorial

NOVEDADES 2º trimestre 2023



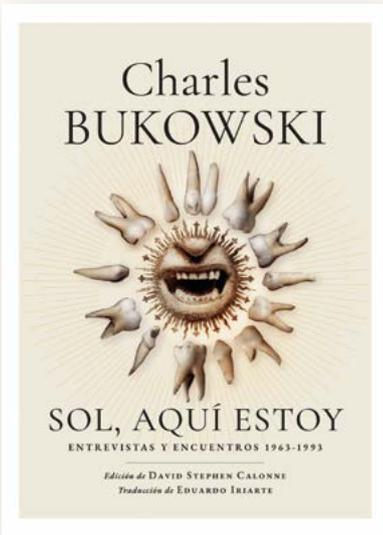


• HOJAS DE HIERBA •
EDITORIAL

“Este es el momento en que los artistas se ponen a trabajar. No hay tiempo para el desánimo ni la autocompasión. No hay necesidad de silencio o espacio para el miedo. Hablamos, escribimos, hacemos idiomas. Así es como se curan las civilizaciones”.

TONI MORRISON

En uno de sus versos, dice Janet Frame que el catálogo de lo invisible es inagotable. En 2021, nace en España **HOJAS DE HIERBA** como un proyecto editorial independiente, con la intención de recuperar para el lector en lengua castellana, de ese catálogo de lo invisible, aquellas voces que consideramos fundamentales para comprender el siglo XXI. Siempre desde el flanco de la lectura, buscamos delimitar un territorio de obras periféricas y atemporales que nos permitan desentrañar el verdadero Espíritu de los tiempos. Estamos convencidos, como afirmaba René Daumal, de que la puerta que da acceso a lo invisible tiene que poderse ver.



Charles Bukowski
SOL, AQUÍ ESTOY:
 ENTREVISTAS Y ENCUENTROS
 1963-1993

Edición de David Stephen Calonne
Traducción de Eduardo Iriarte

978-84-124335-1-7 • 2021 • 330 pp.
 (155x220 mm)
 Edición en tapa dura con sobrecubierta

€ 23,00

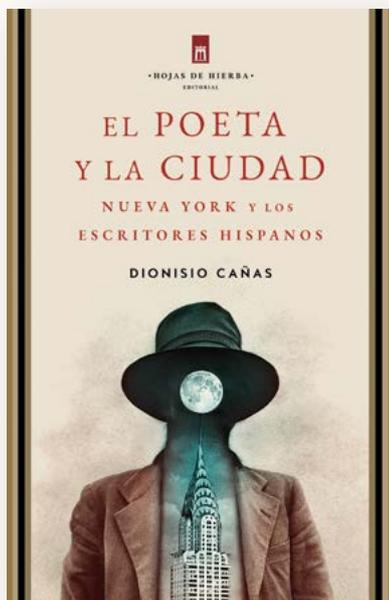
Hojas de Hierba Editorial, dentro de su colección Artefactos, publica, por primera vez en España, la obra *Sol, aquí estoy: Entrevistas y encuentros 1963-1993*, de Charles Bukowski, compilada por David Stephen Calonne y traducida por Eduardo Iriarte. El testimonio vivo del Bukowski más crudo, más auténtico y más esencial, a lo largo de 30 años de trayectoria. Desde sus primeros pasos como escritor profesional que se abre camino como un outsider a través del mundillo literario hasta sus últimas declaraciones pocos meses antes de su desaparición.

En palabras de Calonne, «las entrevistas reunidas en este libro muestran una vida, la de Bukowski, vivida como experimento sobre la combustión, de cuyo fuego nace la escritura, nace la creación. La vida de un revolucionario de la poesía americana que nos sitúa exactamente en el interior de la experiencia, haciendo revelaciones de una pureza sin trabas».

«La verdad —recuerda Calonne en el prólogo a esta edición— proviene de la sangre, proviene de afianzar la frase llana y derecha como un buen carpintero: la verdad es una línea recta ferozmente simple».

Simple y feroz como una declaración del autor para la Knight Magazine en 1969: «Casi estaba muerto de todos modos y era algo así como enviar un mensaje: Sol, aquí estoy».





Dionisio Cañas
EL POETA Y LA CIUDAD
 NUEVA YORK Y LOS ESCRITORES HISPANOS

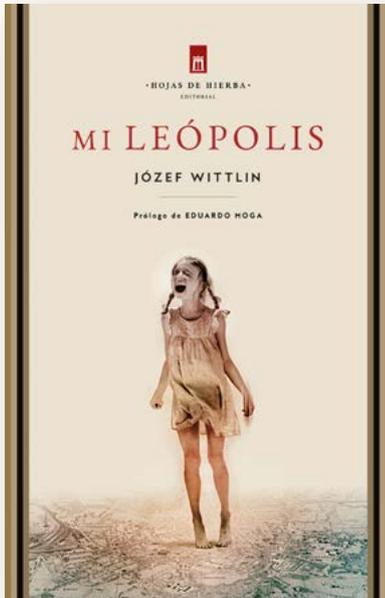
978-84-124335-2-4 • 2021 • 350 pp.
 (130x200 mm)
 Edición en rústica

€ 18,00

En *El poeta y la ciudad. Nueva York y los Escritores Hispanos*, Dionisio Cañas aborda, de manera erudita y experiencial, la relación que la poesía hispana ha ido entablando con la ciudad de Nueva York desde finales del siglo XIX hasta nuestros días, estudiando en su periplo y a modo de hilo de Ariadna, a las figuras poéticas de José Martí, Federico García Lorca y Manuel Ramos Otero; el poeta y la ciudad en íntima y continua simbiosis; la conformación lenta de una mirada poética urbana que da como fruto una poesía en la que se pone en juego continuamente la identidad del artista; una poesía que confronta el yo íntimo con los otros; que opone a la ciudad real frente a la ciudad imaginaria, simbólica; una poesía que, como decía José Olivio Jiménez, nace siempre de la existencia, de haber vivido a todo riesgo, y de haber tenido en cuenta lo que en ese empeño hemos aprendido; una ciudad que opera al cabo como ascendente, como prolongación y proyección del propio yo.

En esta nueva edición corregida y aumentada, publicada por Hojas de Hierba Editorial, Dionisio Cañas actualiza una escena poética hispana en Nueva York hasta el momento presente, que como diría Walt Whitman, contiene multitudes.





Józef Wittlin MI LEÓPOLIS

Prólogo de Eduardo Moga
Introducción de Tymon Terlecki
Traducción de Elżbieta Bortkiewicz

978-84-124335-7-9 • 2022 • 140 pp.
(130x200 mm)
Edición en rústica

€ 17,00

¿CUÁNTA GUERRA NECESITA UN HOMBRE?

Un canto de amor frente a la barbarie.

El siglo XXI no necesitará videntes sino exégetas. Necesitará rapsodas en lugar de carros de combate. Mentes luminosas que sepan desentrañar de entre los manuales de Historia lo errado en el proceder humano. Lo que nos interpela ahora no es un futuro incierto sino aquellas certezas en las que confiábamos y no son verdad. Llevamos demasiado tiempo aceptando dócilmente la apariencia como realidad legítima.

El hombre pelea cuando no tiene revelaciones. *Solitudinem faciunt pacem appellant*, recuerda Tácito, creamos desolación y la llamamos paz; creamos desconcierto y lo llamamos nuevo orden, creamos sedación y lo llamamos progreso. En un mundo sin nuevas ideas, en un momento en el que el espíritu de la época es de fin del mundo, y en el que, como decía León Felipe, ya nos han dormido con todos los cuentos, el letargo intelectual desencadena una gran dinámica de derrumbamiento.

En respuesta a esta secuencia de situaciones límite, inabarcables para el entendimiento humano, en la que el pueblo ucraniano está seriamente comprometido, y a modo de



canto de amor frente a la barbarie, Hojas de Hierba Editorial, recupera para el lector en castellano la obra de Józef Wittlin *Mi Leópolis*, porque como el propio Wittlin diría «Nuestro rito será alegre, porque no resultaría apropiado ponernos solemnes y tristes loando a la ciudad de la alegría tal como, hoy día, la ve, la oye y casi la toca con sus manos nuestra nostalgia». Acaso porque queremos pensar que un canto de amor es lo que quedará grabado más hondo y durante más tiempo en la memoria de los hombres.

Lászlo Krasznahorkai llegó a profetizar que pronto necesitaríamos una unidad de medida distinta de la acostumbrada; pronto unos pasos diferentes de los que hasta ahora habían trazado el perímetro de nuestras vidas nos indicarían la dirección a seguir. Llegado el momento el mundo estará dividido irrevocablemente entre los que acepten esta verdad última y los que no.

En esta penumbra apocalíptica, y siguiendo la analogía de aquel relato de Tolstói, cabe preguntarse cuánta guerra necesitaría un hombre. Posiblemente la respuesta sea que un hombre necesita una sola guerra, que es la guerra frente a sí mismo. Precisamente la única guerra que el hombre no está dispuesto a librar. Qué lejos, por tanto, queda la clarividencia.

«Un canto de amor frente a la barbarie».

ANTONIO LÓPEZ

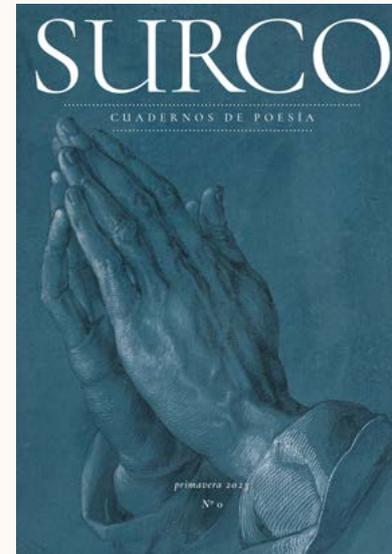
«*Mi Leópolis* no es solo un recorrido por los lugares evocados, un álbum de postales, una guía arquitectónica y urbanística. Lo es, y de gran viveza descriptiva, pero va mucho más allá: es, sobre todo, un libro sobre personas.

Sobre las que conoció en sus muchos años en la ciudad, que han ido madurando —fermentando, quizá— en su memoria, y de los que traza un retrato lúcido, irónico y misericordioso».

EDUARDO MOGA



SURCO CUADERNOS DE POESÍA



SURCO #0
CUADERNOS DE POESÍA

Edición en rústica • 2023 • (210x150 mm)

€ 18,00

Hojas de Hierba Editorial celebra el alumbramiento de **SURCO Cuadernos de Poesía**. Una nueva Revista sobre creación poética, ensayo, crítica y traducción literaria. Una verdadera cruzada estética para los lectores de poesía de todo el mundo. Una visión trascendente sobre lo sublime poético en el siglo XXI.

En el número 0 de SURCO Cuadernos de Poesía, intervienen:

Antonio López, Yolanda Blanco, Hanni Ossott, Marina Gasparini Lagrange, Manuel Moya, Miguel Labordeta, Jose Antonio Llera, Nurit Kasztelan, Eduardo Moga, Toni Montesinos, Miguel Ángel Feria, Roland Guiguère, Frankétienne, Rodolfo Hassler, Harold Norse, Natasha Trethewey, Gerald Locklin, Abel Debritto, William Scott Mclean, Gary Snyder.

«Con el más puro espíritu emersoniano
invitamos a los lectores impregnados de tiempo
a hacer acopio de fuerzas y a salir del tiempo,
a probar su nativo aire inmortal».



BIG SUR SERIES #1

REVISTA DE ARTE UNDERGROUND

ISSN: 2697-245X • 2021 • 320 pp. • (270x210 mm)

Edición numerada y limitada a 1000 ejemplares

€ 20,00

En este número participan:

María Medem, Giorgio Agamben, Cris Alborja, Natalia Carbajosa, María Plata, Eduardo Moga, Eduardo Lago, Javier García Rodríguez, Cristina Gutiérrez, Fran G. Matute, Fernando Taboada, Dabí, Antonio Orihuela, Todd Swindell, Harold Norse, Raquel Lanseros, Miguel Ángel Fera, José Carlos Rosales, Virginia Bersabé, Alba Sotelo, Juan Vergillos, Benitez Gabriel, Gutiérrez y Tamayo, Jaco Pastorius, Tony Bacon, Manuela Nogales, Rocío Rojas-Marcos, José Antonio González-Alcantud, Sandra Rojo, Ignacio Guarderas, Mahi Binebine, Touda Bouanani, Alfonso Grueso, Adolfo Arenas, El Irra, Enric Ros, Lorenzo J. Torres Hortelano, Yasujiro Ozu, Paola Agosti, Francisco González de Canales, Serrano + Baquero, Juanca Lagares, Pedro Mena, Miguel Rabán, Juanlu Romero, Charles Bukowski, Michael Perkins, Daniel Diosdado.



BIG SUR SERIES #2

REVISTA DE ARTE UNDERGROUND

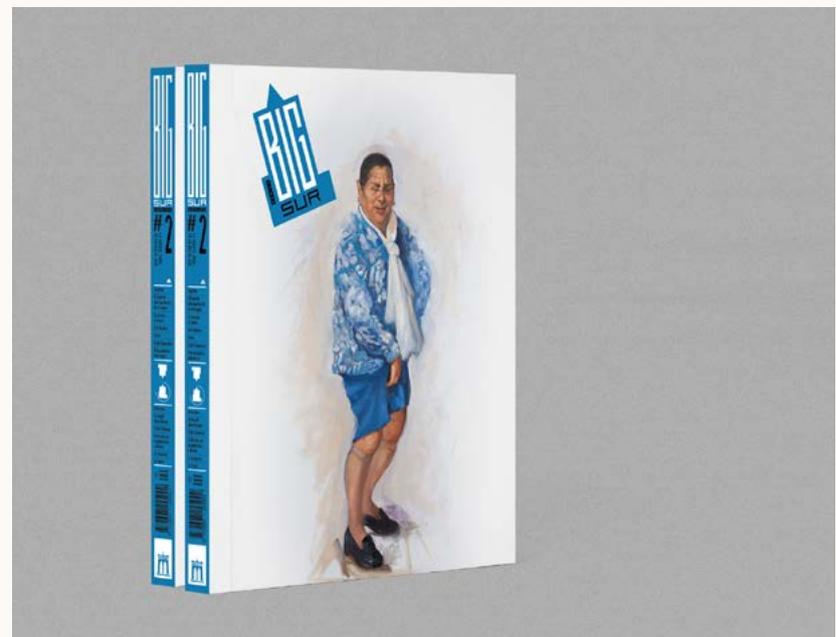
ISSN: 2697-245X • 2022 • 384 pp. • (270x210 mm)

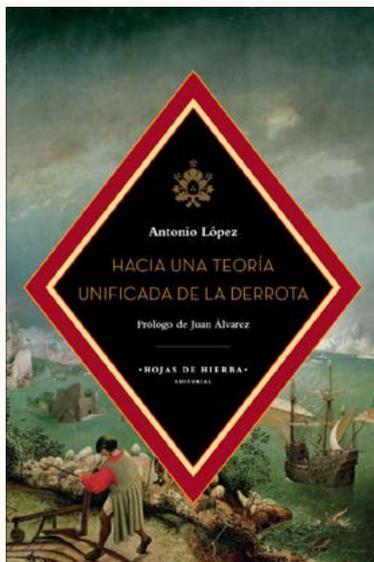
Edición numerada y limitada a 1000 ejemplares

€ 20,00

En este número participan:

Luis Márquez, Ana Langeheldt, José Martí, Alberto Manzano, Miguel Ángel Ortiz Albero, Manuel Moya, Diego Estebo, El Dabí, Fernando Taboada, Manuel Martín Morgado, José Antonio González Alcantud, Pepe Ribas, Julio César Galán, Enrique Falcón, David Mayor, Olaya Castro, Rocío Rojas-Marcos, Alfonso Grueso, Miguel Ángel Fera, Los Activos, Amiri Baraka, José Carlos Cabrera Medina, César Llerena, José María Castaño, Jorge Moreno, Miguel Ángel García Argüez, El Noli, Fani Escoriza, Elena Merino, Eduardo Parra, Santiago Moreno Tello, Manuela Nogales, Carla Carmona, Cristina Vela, Catalina González Rojas-Marcos, Farid Othman-Bentria Ramos, Yasmina D. Aidi, Mireia Estrada Gelabert, Eva Marichalar-Freixa, Pau Catá, Enric Ros, Carlos G. Pranger, Damián Connelly, Dionisio Cañas, Elizabeth Wittlin, Carlos Castán, María Plata, Chez Valencia, Eduardo Lago.





Antonio López
HACIA
UNA TEORÍA
UNIFICADA DE
LA DERROTA

Prólogo de Juan Álvarez

978-84-126070-4-8 • 2023 • 90 pp.
(180x120 mm)
Edición en rústica

€ 15,90

Después de agotar la primera edición de *Enborabuena por el fuego*, regresa Antonio López a la arena poética con ***Hacia una teoría unificada de la derrota***. La segunda entrega de su trilogía Ciclo de redención. Una sinfonía lírica descarnada y confesional que nos arrastra como un ciclón hasta el centro de la tormenta. Allí es donde la luz se encuentra.

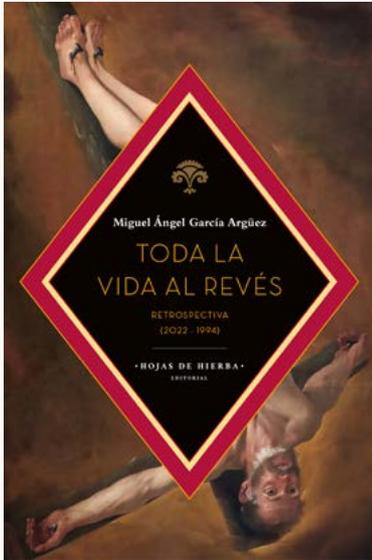
«Si el término no estuviera en franco desuso y aún significara algo para alguien, de Antonio López podría muy bien decirse aquello de que «vive en libro». Como los viejos mártires de la belleza, sus queridas sombras tutelares cultivan el gesto teatral, el verbo oracular e incandescente, y una insobornable querencia por las librerías de viejo, los licores fuertes y las compañías menos recomendables».

Del prólogo de JUAN ÁLVAREZ.

«No hay nada que se le parezca en la poesía hispano-americana actual».

JAVIER ROMERO, Editor de Hojas de Hierba Editorial.



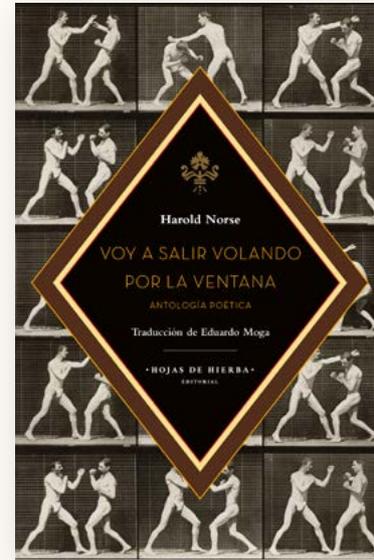


Miguel Ángel García Argüez
TODA LA VIDA AL REVÉS
 Retrospectiva (2022-1994)

978-84-126070-2-4 • 2023 • 180 pp.
 (180x120 mm)
 Edición en rústica

€ 18,00

Miguel Ángel García Argüez (La Línea, Cádiz, 1969), maestro de la palabra, taumaturgo de la acción poética y cantor inagotable del pueblo, regresa a las librerías con una antología que reúne la esencia de su creación poética desde 1994 hasta la actualidad. Poemas de una factura magmática y heterodoxa, componen este corpus rapsódico que serpentea a través de las fronteras estéticas del lenguaje.



Harold Norse
VOY A SALIR VOLANDO POR LA VENTANA
 Antología poética

Traducción y prólogo de Eduardo Moga

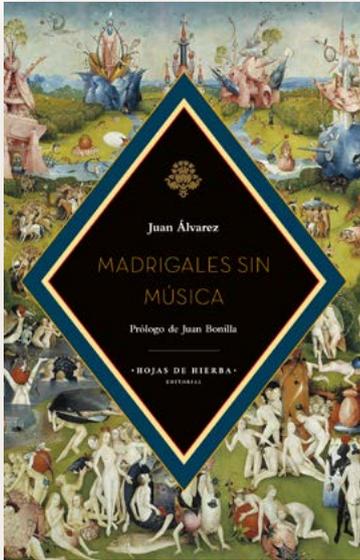
978-84-126070-1-7 • 2022 • 260 pp.
 (180x120 mm)
 Edición en rústica

€ 18,00

En palabras de William Carlos Williams, Harold Norse era el mejor poeta de su generación.

El que fuera amigo íntimo y confidente de Ginsberg, Auden y Bukowski, compuso a lo largo de toda una vida como outsider, una *Magnus Opus* transgresora, inimitable y valiente que, ahora, por primera vez en castellano publica Hojas de Hierba Editorial con excelsa traducción y prólogo de Eduardo Moga.

Voy a salir volando por la ventana del poeta norteamericano Harold Norse, te dejará sin aliento en cada poema y al finalizar la lectura del libro es más que probable que seas una persona diferente.



Juan Álvarez
**MADRIGALES
SIN MÚSICA**

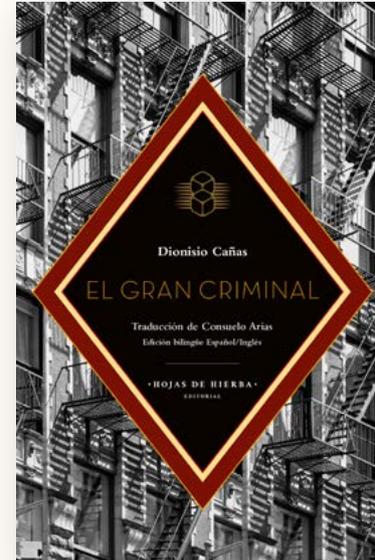
Prólogo de Juan Bonilla

978-84-124335-9-3 • 2022 • 88 pp.
(180x120 mm)
Edición en rústica

€ 14,00

Autor de una obra breve en época en que los poetas de veinticinco años ya han publicado seis o siete libros, Juan Álvarez deja de ser la promesa que se nos presentaba tan segura en su primer libro —*Por qué cortarse una oreja*— y firma un libro ante el que, como dice uno de los versos, seguramente, el viejo Baudelaire asentaría entusiasmado. En época donde la expresión poética del amor ha sucumbido a la calderilla de la sentimentalidad adolescente, estos Madrigales son un auténtico lujo, pero su victoria mayor, como dije al principio, es que fácilmente traspasará esta época porque su fecha de edición ni importuna, más que como auténtica sorpresa, ni dice nada de la sobria belleza de unos poemas cuya música, muy sabiamente, puede prescindir de las fechas.

Juan Bonilla



Dionisio Cañas
**EL GRAN
CRIMINAL**

Traducción de Consuelo Arias

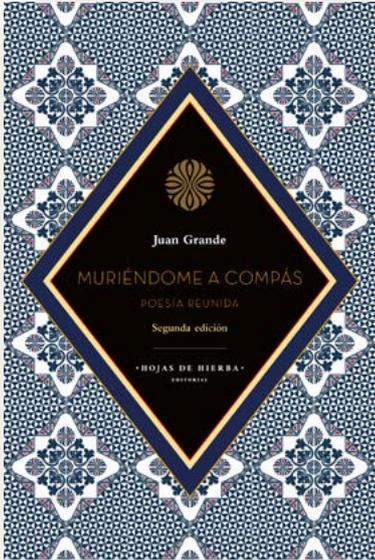
978-84-124335-5-5 • 2022 • 112 pp.
(180x120 mm)
Edición en rústica
Edición bilingüe Español/Inglés
Fotografías del autor

€ 14,00

El gran criminal (The Outlaw) es una obra en prosa poética, narrada a través de la voz de un sujeto marginalizado, un escritor urbano Hispano/Latino. La voz del poeta corresponde a la del *flâneur* posmoderno, un descendiente del vagabundo urbano de Baudelaire.

Además de Baudelaire, los padres literarios de *El gran criminal* son los «Poètes Maudits» franceses, sobre todo Rimbaud y Verlaine, cuyos versos oníricos y proclives a la vida en los márgenes han influenciado la poesía de Dionisio Cañas. La voz autobiográfica del autor se torna una amalgama de identidades marginales: el hombre homosexual, el *outsider*, el exiliado, el hombre Hispano/Latino que frecuenta los submundos de la noche junto a los personajes más variopintos y transgresores de Nueva York —la «ciudad nocturna» por excelencia— moviéndose todos ellos al ritmo del *bolero*, esa canción de la emocionalidad que expresa la angustia por el amor y el deseo.

Dionisio Cañas viene a ser una figura fronteriza, que transita entre el Nueva York Latino, España y Sudamérica. Aunque nace en territorio español, reside en la Ciudad de Nueva York desde principios de los setenta, intensamente sumergido en la cultura multilatina de la ciudad. No es ni un poeta anglófono, ni tampoco un poeta español, sino un poeta panhispánico de Nueva York. Y eso es precisamente lo que conforma tanto su voz poética (donde confluyen la lengua española en diferentes modalidades) como el espacio por el cual deambula «el gran criminal».



Juan Grande
MURIÉNDOME A COMPÁS
POESÍA REUNIDA

Dibujos de Luis Márquez. Prólogo de Antonio López. Epílogo de Miguel Ángel Feria

978-84-124335-X-X • 2022 • 150 pp.

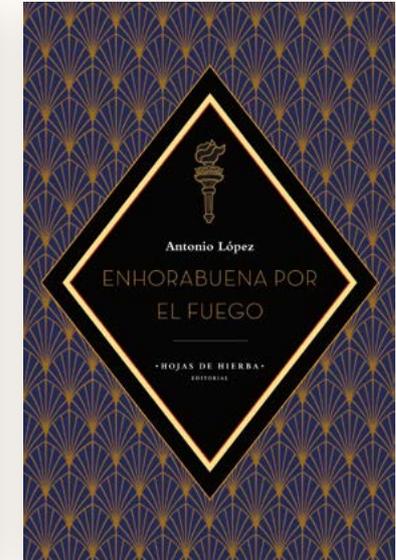
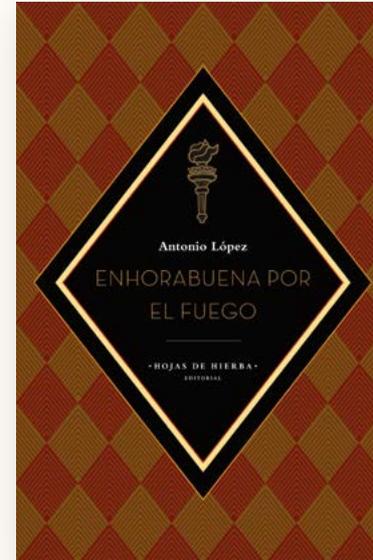
(180x120 mm)

Edición en rústica

€ 14,00

SEGUNDA EDICIÓN AUMENTADA

Este esfuerzo antológico de *Muriéndome a compás. Poesía Reunida* del pintor y poeta Juan Grande, nace de la admiración por una vivencia artística sin límites, que desemboca en un torrente poético-popular excelso, de poesía inmortal y pobre como la acuñaría Borges. Una estética tan personal como para crecer al margen de las corrientes prevalentes. Lo que aquí nos reúne es el Pathos de una obra atemporal, derramada en movimientos arquetípicos desde lo hondo. Porque de lo que se trata en esta obra es de la prevalencia del duende y de sus logros mayores. Lo que se está poniendo en realidad sobre la mesa, apenas advertido, es lo humano como consagración de la sangre. Lo poético como conflagración del Espíritu.



Antonio López
ENHORABUENA
POR EL FUEGO

978-84-124335-0-0 • 2021 • 88 pp.

(180x120 mm)

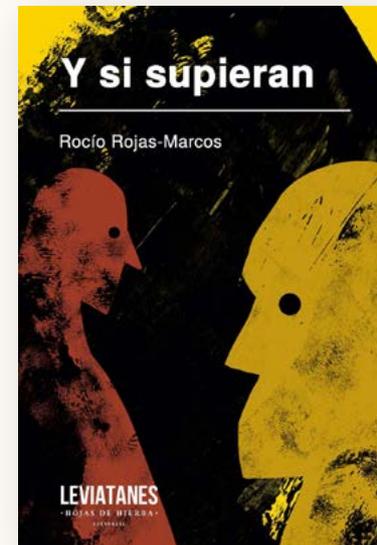
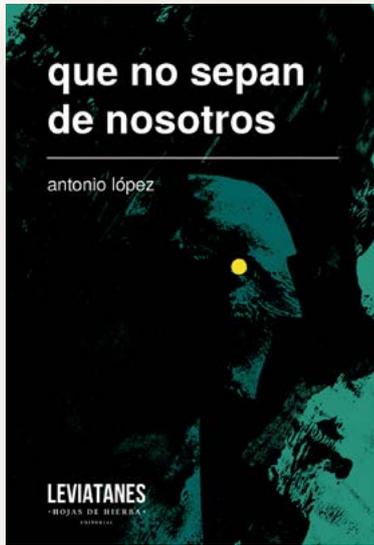
Edición en rústica con dos cubiertas diferentes

€ 12,00

Enhorabuena por el fuego es un verdadero tour de force poético del autor Antonio López. Una voz genuina para una obra transgresora, rupturista y profética.

En palabras del poeta:

«Se trataba de desempeñar la labor de los Ángeles pero en el infierno».



Antonio López

QUE NO SEPAN DE NOSOTROS

978-84-124335-4-8 • 2022 • 60 pp.
(105x148 mm)

Edición en rústica

Edición limitada y numerada a 100 ejemplares.

Venta exclusiva a través de www.hojasdehierba.es

€ 6,00

Nace el Sello LEVIATANES (la pequeña colección de plaquettes de poesía más grande del mundo), en la que vamos a poner a tu disposición publicaciones tan breves como excepcionales en ediciones numeradas que solo existirán en papel y solo se podrán adquirir a través de nuestra página web.

Que no sepan de nosotros (borrador para un poema), de Antonio López, es un poema ensalmo de latido Beat que transita por el submundo de la tradición poética, por la tierra quemada de la poesía.

*que no nos vean, no les digáis
lo que estamos haciendo.*

WILLIAM BURROUGHS

Rocío Rojas-Marcos

Y SI SUPIERAN

978-84-124335-8-6 • 2022 • 68 pp.
(105x148 mm)

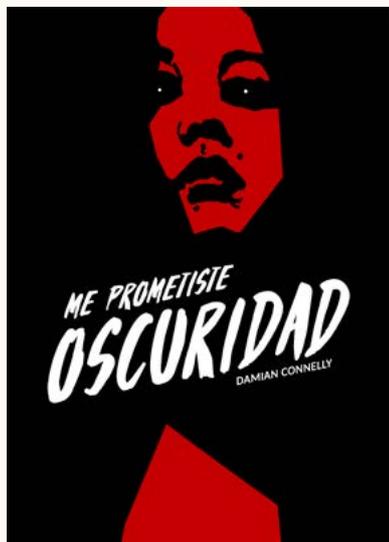
Edición en rústica

Edición limitada y numerada a 100 ejemplares.

Venta exclusiva a través de www.hojasdehierba.es

€ 6,00

Regresa el Sello de plaquettes LEVIATANES con la obra *Y si supieran*. En respuesta a *Que no sepan de nosotros*, del poeta Antonio López, Rocío Rojas-Marcos firma un poema vitalista y pleno de luz que confirma a la autora como una de las voces más originales de su generación.



Damian Connelly

ME PROMETISTE OSCURIDAD

978-84-126070-3-1 • 2023 • 150 pag

(170x240 mm)

Edición en tapa dura con dos cubiertas diferentes

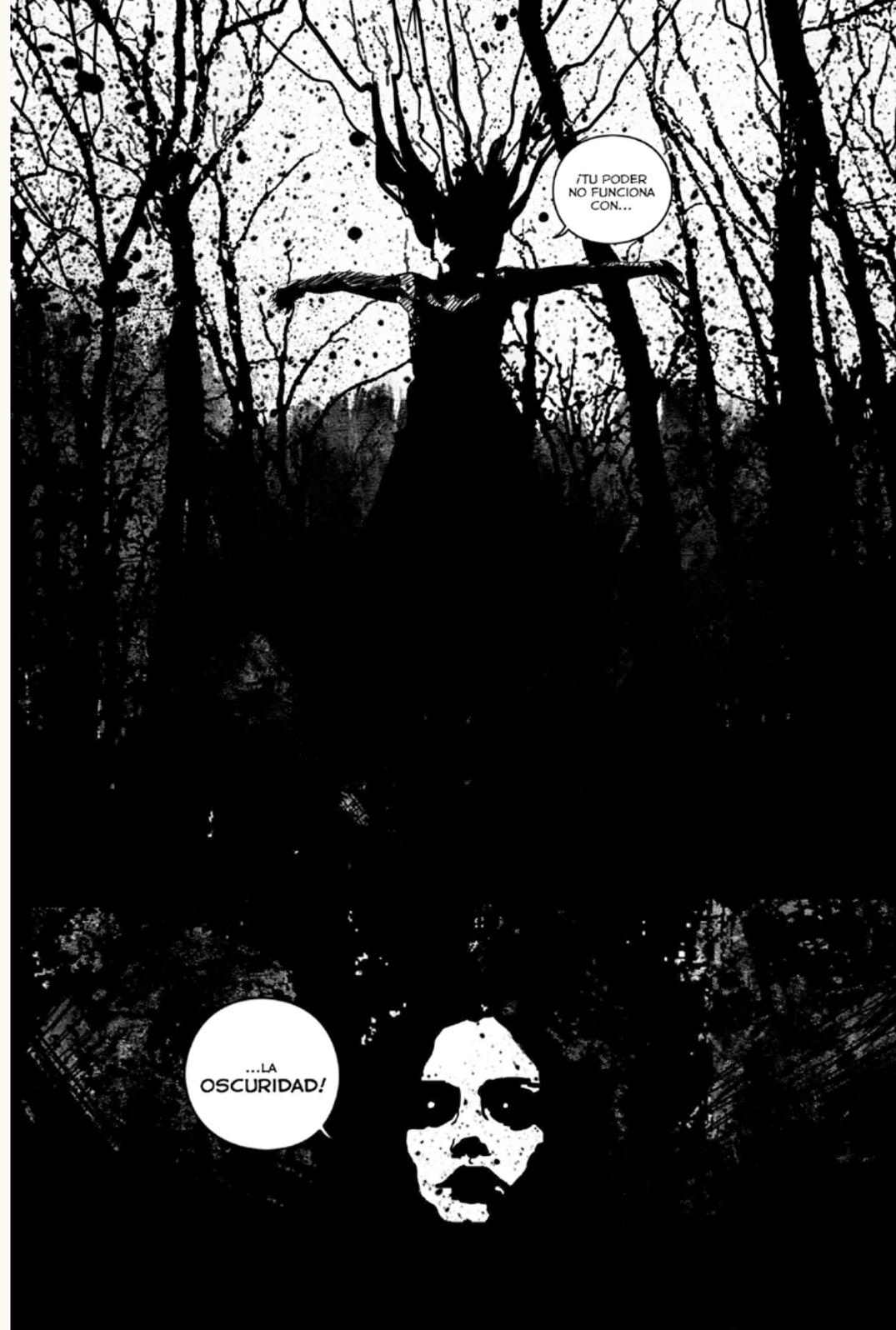
€ 21,00

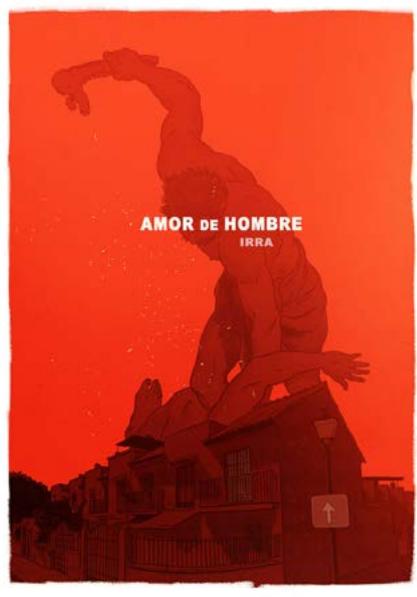
El cometa Halley y el planeta Tierra han confrontado su trayectoria desde el principio de los tiempos. La influencia del cometa a lo largo de la Historia ha alterado irreversiblemente el aura de los seres humanos. Ahora, en la orilla del apocalipsis, empuja a sus protagonistas, Yuko y Sebastián a un enfrentamiento descarnado que puede desembocar en el colapso de nuestra civilización.

Damián Connelly llega a España como autor completo con su obra titánica *Me prometiste oscuridad*. Una distopía que transita a través de diferentes géneros que cobran vida en un mismo cuerpo como en un cubo de Rubik del terror.

Un cometa, habilidades inexplicables, grupos satánicos, un dóberman gigantesco, abogados poseídos, canciones hipnóticas, el final del mundo que se acerca y una extraña promesa.

Una experiencia inmersiva de oscuridad y luz y oscuridad.





Irra

AMOR DE HOMBRE

978-84-24335-6-2 • 2022 • 112 pp.
(170x240 mm)
Edición en tapa dura

€ 19,00

Tras la muerte de su madre, Saúl viaja hasta la costa del Sol para vivir con su tío Simón y con Henrik, el hijo de este. Intenta adaptarse al nuevo estilo de vida pero no le resulta nada fácil. Mientras asume su nueva rutina, la paranoia y un extraño ritual parece anunciarle un peligro inminente.

Tras *Palos de ciego* y *No te serviré*, El Irra regresa con una obra incontestable que consolida al autor como una de las voces más salvajes y potentes del panorama narrativo actual.





♦ **HOJAS DE HIERBA** ♦

EDITORIAL

C/ Góles 11, Local C, 41002, Sevilla, España

www.hojasdehierba.es

info@hojasdehierba.es